CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED PRIMARY ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS PRIMAIRES AGRÉ É S
Crop Year 2002-2003/Campagne agricole 2002-2003

Elevation/Levage
Receiving, elevating and loading out/Réception, levage et déchargement

	Basis/Référence	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Mais	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrgs./ Autres grains ou criblures
		- $ per tonne/$ par tonne métrique									
Canada Malting Co. Ltd. [8]		10.50 [8]	15.00 [8]	25.00 [8]	15.00 [8]	10.00 [8]	10.00 [8]	10.00 [8]	-	10.00 [8]	20.00 [8]
Cargill Limited [1/4]	AGW/PCB										
Manitoba		11.50	14.67	13.00 [2]	9.50	11.45	12.25	12.20	28.70	14.75	18.17
Saskatchewan		11.25 [6]	13.00	10.50 [2]	9.50	11.45	12.25	12.20	28.70	14.75	18.17
All Alberta & B.C. locations/Tous les endroits en Alberta & C.-B.		11.20 [6]	17.63	11.00 [2]	11.29	16.92	17.20	12.20	28.70	14.75	18.17
CMI Terminal Joint Venture [5]	AGW/PCB	11.40 *	8.00	11.00 [2]	-	9.00	8.00	-	-	5.00	-
ConAgra Grain – Manitoba	AGW/PCB	11.98	12.25	10.80 [2]	8.20	11.50	11.50	11.50	17.00	13.70	14.00
- Saskatchewan		10.98	12.25	10.80 [2]	8.20	11.50	11.50	11.50	17.00	13.70	14.00
Delmar Commodities	GW/PB	11.10	15.00	14.50	12.00	12.00	12.00	8.00	18.00	12.00	18.00
Fillmore Seeds	NW/PN	12.00	12.25	10.80	12.00	11.50	11.50	11.50	24.00	14.00	16.00
Gardiner Dam Terminal [5]	AGW/PCB	10.85	8.00	12.46 [2]	5.00	9.00	8.00	-	-	5.00	-
Grain Solutions Inc.	GW/PB	9.85	11.00	10.50	9.75	11.50	11.80	-	-	14.34	17.63
Great Northern Grain Terminal	AGW/PCB	12.00	13.00	12.00	12.00	12.00	12.81	12.25	38.15	14.48	17.65
Great Sandhills Terminal Ltd.	AGW/PCB	10.99	12.99	12.99	9.99	12.00	12.00	12.57	19.57	12.07	14.99
Johnson Seeds, S.S.	NW/PN	10.75	15.00	13.00	10.00	18.00	18.00	-	25.00	13.00	17.50
Louis Dreyfus – Mb./Sk./Ab.	AGW/PCB	11.50 [9]	13.50	12.25 [2]	12.00	16.00	16.00	12.00	28.00	18.00	18.00
Mainline Terminal Ltd.	AGW/PCB	11.50 [7]	13.00	10.50 [2]	9.50	11.45	12.25	-	-	14.75	18.75
Mid-Sask Terminal Ltd.	AGW/PCB	11.42	12.10 [3]	14.56	9.00 [3]	11.40 [3]	11.45 [3]	14.34 [3]	-	-	17.63 [3]
North East Terminal [1]	AGW/PCB	10.55	13.00	10.50 [2]	9.50	11.45	12.25	12.20	28.70	14.75	18.17
North West Terminal	NW/PN	12.00	15.00	15.00	11.50	13.00	13.00	12.00	30.00	15.00	17.00

Gross weight (GW) = Total weight received / Poids brut (PB) = Poids total réceptionné
Accountable gross weight (AGW) = Gross weight less shrinkage / Poids comptable brut (PCB) = Poids brut moins perte de poids
Net weight (NW) = Accountable gross weight less dockage / Poids net (PN) = Poids comptable brut moins taux d'impuretés
*Durum wheat/blé dur $11.00
1/ Outward elevation to boxcars /levage de sortie aux wagons couverts
Cargill Ltd. - $60.00
North East Term. - $60.00

2/ Designated Barley/Orge de coix

Mainline	$13.95	Agricore - $13.95
Cargill - Mb.	$13.95	CMI Terminal Joint Venture - $14.50
		ConAgra Grain $14.75
Sask.	$13.95	Louis Dreyfus $14.00 – ($1.75 Selection Premium)
Alta.	$14.50	Gardiner Dam Terminal - $13.50
North East Term.	$13.75	

3/ Includes CGC inward inspection charges/Comprend les frais d'inspection à l'arrivage de la CCG
4/ Inspection & Weighing (all grains) $0.40/tonne
5/ Non Board – Wheat - $6.00, Barley - $5.00
6/ Effective August 30, 2002/Entre en vigueur le 30 août 2002
7/ Effective October 1, 2002/Entre en vigueur le 1 octobre 2002
8/ Effective September 20, 2002/Entre en vigueur le 20 septembre 2002

Blending for sprouts – S.W.P., ConAgra Grain 7/ – (Durum wheat)

% Sprout	$/tonne
8.1 – 10.0	6.00
10.1 – 12.0	12.00
12.1 – 14.0	18.00
14.1 – 16.0	24.00

9/ Effective January 1, 2003/Entre en vigueur le 1 janvier 2003

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED PRIMARY ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS PRIMAIRES AGRÉÉS
Crop Year 2002-2003/Campagne agricole 2002-2003

103-03438/

Elevation/Levage
Receiving, elevating and loading out/Réception, levage et déchargement

	Basis/Référence	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Mais	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrgs./ Autres grains ou criblures
						- $ per tonne/$ par tonne métrique					
Parrish & Heimbecker [2/]	AGW/PCB										
Manitoba		11.50	14.86	12.00 [3/]	9.55	12.28	12.50	10.60	13.00	9.91	13.00
Saskatchewan		11.25	13.11	12.00 [3/]	9.55	12.28	12.50	9.50	13.00	9.50	13.00
Alberta		11.50	11.34	12.00 [3/]	9.55	12.28	12.50	12.55	17.50	12.50	14.50
N.M. Paterson	AGW/PCB										
Manitoba		12.19	17.99	13.29 [3/]	10.76	13.44	15.50	10.49	19.32	9.92	13.79
Saskatchewan		11.29	15.99	13.29 [3/]	9.33	14.99	14.99	9.44	19.11	10.95	14.70
Alberta		11.24	13.99	12.29 [3/]	7.26	14.99	14.99	8.72	12.23	11.55	12.59
Pioneer Grain [2/]	AGW/PCB										
Manitoba		11.50 [12/]	13.36	13.46 [3/]	10.03	12.25	12.04	12.25	27.85	14.48	16.71
Saskatchewan		11.00 [12/]	13.36	11.50 [3/]	10.03	12.25	12.81	12.25	27.85	14.48	16.71
Alberta & B.C./Alberta & C.-B.		11.25	13.36	12.00 [3/]	10.03	12.25	12.81	12.25	27.85	14.48	16.71
Prairie Mountain Agri. Ltd. [2/]	AGW/PCB	11.50 [12/]	13.36	13.46 [3/]	9.83	12.01	12.04	12.01	27.30	14.20	16.38
Prairie West Terminal	AGW/PCB	10.95	11.35	13.95	7.27	11.95	12.53	12.56	40.46	15.22	18.70
Providence Grain Group Inc [13/]	AGW/PCB	10.80	9.00	10.80	-	-	9.00	-	-	-	-
Sask. Wheat Pool /AgPro [2/7/9/]	AGW/PCB	11.63	15.93	12.94 [3/]	11.61	14.91	15.16	12.01	32.46	14.04	16.59
Seedtec Ltd.	NW/PN	10.75	17.63	13.33	11.29	16.92	17.20	-	-	14.34	17.63
South West Terminal	AGW/PCB	10.35	12.25	14.25 [3/]	9.20	11.45	11.60	-	27.50	12.00	14.05
Terminal 22 (1998) Inc. [9/]	AGW/PCB	10.95 *	13.00	11.50 **	9.50	11.45	12.25	12.20	28.70	14.75	18.17
Tri Lake Agri Limited [2/]	AGW/PCB	11.50 [12/]	13.36	13.46 [3/]	10.03	12.25	12.04	12.25	27.85	14.48	16.71
Agricore United [10/]	AGW/PCB										
Manitoba [4/]		12.20	18.35	14.75 [3/]	18.35	18.35	18.35	18.35	19.45	18.35	18.35
Saskatchewan [4/]		10.75	18.35	11.45 [3/]	18.35	18.35	18.35	18.35	19.45	18.35	18.35
Alberta & B.C./Alberta & C.-B. [4/]		11.25	18.35	12.55 [3/]	18.35	18.35	18.35	18.35	19.45	18.35	18.35
Westmor Terminals Inc. [11/]	AGW/PCB	11.50	12.50	11.00	11.00	12.00	12.00	-	-	14.00	17.00
Westlock Terminals (NGC) Ltd. [14/]	AGW/PCB	13.00	11.35	13.00	8.00	12.00	13.00	13.00	40.00	16.00	19.00
Weyburn Inland Terminals [6/]	NW/PN	8.20 [5/8/]	11.86	9.28 [3/5/]	8.16	11.55	11.55	-	-	13.62	14.09

* Extra strong, CPSR, CPSW, CWRW – add $1.00 per tonne/Extra fort, CPSR, CPSW, CWRW – ajouter 1,00 $ la tonne.
** Malt Barley – add $3.00 per tonne/Orge brassicole – ajouter 3,00 $ la tonne.
2/ Outward elevation to boxcars/levage de sortie aux wagons couverts:
Pioneer Grain $63.35 Prairie Mountain Agri. Ltd. $63.35 Tri Lake Agri. Ltd. $63.35
S.W.P. $70.00 Parrish & Heimbecker $75.00
3/ Designated Barley/Orge de coix - S.W.P. - $14.60, Pioneer - Mb. $17.00, Sk. $14.25, Ab. $15.25, Tri Lake Agri. $17.00, Prairie Mountain Agri. - $17.00, U.G.G. - Mb. $17.25, Sk. $13.95, Ab & B.C. $15.05, SWT - $14.50,
Weyburn Inl. Term. - $14.00, Parrish & Heimbecker - $15.00, N.M. Paterson & Sons – Mb. $17.20, Sk. $13.80, Ab. $14.80
4/ Non-Board wheat & barley /Ble et orge hors-Commission $18.35
5/ Elevation charges at Lake Alma, Sask./tarif de levage à Lac Alma (Sask.) 9.80 10.88
6/ Outward elevation to trucks $10.00/tonne in addition to current filed elevation tariffs for all grains/Frais de levage à la sortie aux camions 10,00 $ la tonne en plus du tarif de levage couramment déposé pour les grains.
7/ Elevation outward/Levage – de sortie $2.00
8/ Durum Wheat $43.20/tonne, Lake Alma – Durum wheat - $44.80/tonne
9/ Elevation – Loading incentive movements/Levage – mouvements d'encouragement au chargement

GW/PB	# Cars	$/tonne-Domestic	$/tonne-U.S.
	25-49	1.00	6.00
	50-99	4.00	9.00
	100+	6.00	12.00

10/ Separate maximum elevation rates for – St. Paul, Hussar, Kuusamo, Dapp, Pibroch/Tarifs maximums distincts de levage pour St-Paul, Hussar, Kuusamo, Dapp, Pibroch
11/ Effective October 3, 2002/Entre en vigueur le 3 octobre 2002
12/ Effective September 16, 2002/Entre en vigueur le 16 septembre 2002
13/ Effective November 19, 2002/Entre en vigueur le 19 novembre 2002
14/ Effective December 5, 2002/Entre en vigueur le 5 décembre 2002

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED PRIMARY ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS PRIMAIRES AGRÉ É S
Crop Year 2002-2003/Campagne agricole 2002-2003

Elevation/Levage
Additional Charges/Frais supplémentaires

Removal of dockage - terminal cleaning/ L'extraction des impuretés - nettoyage au silo terminal	Basis/Référence	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrgs./ Autres grains ou criblures	ADMINISTRATION CONSIGNED CARS/ ADMINISTRATION DES WAGONS EN CONSIGNATION (per car/par wagon)
		- $ per tonne/$ par tonne métrique										
Canada Malting Co. Ltd. [9]		4.00[9]	5.00[9]	6.00[9/3]	10.00[9]	6.00[9]	6.00[9]	6.00[9]	-	10.00[9]	10.00[9]	4.00[9]
Cargill Limited	AGW/PCB	4.07	5.73	6.50	3.67	5.50	5.59	3.84	12.40	4.66	5.73	100.00
CMI Terminal Joint Venture	AGW/PCB	3.79	-	-	-	9.65	5.64	-	-	5.95	-	60.50 [1]
ConAgra Grain - Man. & Sk.	AGW/PCB	4.45	5.25	4.25 [4]	3.30	4.90	4.97	3.50	11.00	4.15	7.00	120.00
Delmar Commodities	GW/PB	4.65	6.50	5.85	5.50	6.80	6.80	-	18.00	10.00	15.00	150.00
Fillmore Seeds	NW/PN	4.40	5.50	6.50	3.75	7.00	5.50	4.10	13.00	5.10	5.80	110.00
Gardiner Dam Terminal	AGW/PCB	3.70 **	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Great Northern Grain	AGW/PCB	5.00	7.00	5.50	5.50	6.50	6.50	6.00	11.63	4.37	6.00	75.00
Great Sandhills Terminal Ltd.	AGW/PCB	3.99	5.99	5.99	3.99	5.99	5.99	5.99	11.99	4.99	5.99	100.00
Johnson Seeds, S.S.	NW/PN	3.00	5.00	3.50	3.00	4.79	4.87	-	11.00	4.00	5.00	68.00
Louis Dreyfus	AGW/PCB	3.50	3.50	4.50	4.00	5.50	5.65	-	-	6.00	5.24	100.00
Mainline Terminal Ltd.	AGW/PCB	4.07 [8]	5.73	6.50	3.67	5.50	5.59	-	-	4.66	5.73	175.00
Mid-Sask Terminal Ltd.	AGW/PCB	4.45	5.34	5.80	3.40	5.10	5.19	-	-	4.30	5.34	100.00
North East Terminal	AGW/PCB	3.70	5.73	6.05	3.67	5.50	5.59	3.84	12.40	4.66	5.73	100.00
North West Terminal	GW/PB	4.00	6.20	6.20	5.50	10.00	6.00	4.00	13.00	6.00	6.00	100.00
Parrish & Heimbecker	AGW/PCB											
Man.		3.99	5.56	6.00 [3]	4.39	5.45	5.54	3.73	12.00	4.52	5.56	100.00
Sask.		3.99	5.72	6.00 [3]	4.39	5.45	5.54	3.50	9.20	4.45	5.45	100.00
Alberta		3.99	5.51	6.00 [3]	4.39	5.45	5.54	3.50	11.25	4.50	5.60	69.50
N.M. Paterson - Mb. Sk & AB	AGW/PCB	3.70	6.00	6.70 [3]	3.56	6.00 [10]	6.00	3.66	11.92	4.47	5.50	69.50
Pioneer Grain	AGW/PCB	4.00 [7]	6.15 [5]	5.95 [5]	3.75	9.36	6.00 [5]	-	12.04	6.00	6.00	73.38
Prairie Mountain Agri. Ltd.	AGW/PCB	4.00 [7]	6.15 [5]	5.95 [5]	3.75	9.36	6.00 [5]	-	12.04	6.00	6.00	100.00
Prairie West Terminal	AGW/PCB	3.64 *	5.51	5.80	3.66	8.40	5.59	3.49	11.24	4.44	-	-
Providence Grain Group Inc. [13]	AGW/PCB	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	80.00
Grain Solutions Inc.	GW/PB	3.95	5.19	4.10	3.33	4.99	5.07	-	-	4.22	5.19	-
Sask. Wheat Pool/AgPro	AGW/PCB	3.83	6.19	7.14	3.96	5.90	5.99	3.96	12.77	4.81	5.91	- [2]
Seedtec Ltd.	NW/PN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	69.50
South West Terminal	AGW/PCB	4.15*** [15]	5.24	5.75	3.36	5.04	5.59	-	11.35	4.26	5.24	100.00
Terminal 22 (1998) Inc.	AGW/PCB	4.95	5.56	5.95	3.56	5.34	5.59	3.84	12.04	4.66	5.56	100.00
Tri Lake Agri Ltd.	AGW/PCB	4.00 [7]	6.15 [5]	5.95 [5]	3.75	9.36	6.00 [5]	-	12.04	6.00	6.00	73.38
Agricore United [11]	AGW/PCB	3.85 **	6.15	7.40	4.00	9.40	6.00	4.00	12.75	5.00	6.00	70.90
Westmor Terminal Inc [12]	AGW/PCB	4.50	5.50	6.50	3.75	6.50	6.25	-	-	4.50	6.00	100.00
Westlock Term. Ltd. [14]	AGW/PCB	3.83* [10]	5.51	7.40 [16]	3.66	8.40	5.59	3.49	11.24	4.44	-	-
Weyburn Inland Term.	NW/PN	4.35	5.73	4.34	3.67	5.50	5.59	-	-	4.66	5.73	100.00

* Durum wheat/ble dur $4.15
** Durum wheat/ble dur $4.36
*** Durum wheat/ble dur $4.40
1/Self administered producer cars/wagons de producteurs autoadministrés - $60.50
Company administered producer cars/wagons de producteurs administrés par une société - $180.00
2/ Documentation for producer railway cars/Documentation pour wagons de producteur - $150.00 per car/par wagon
3/ Designated Barley – P. & H. $3.99, Pat $6.70 – Canada Malting Co. Ltd. $4.75
4/ Sask. – Barley/orge $4.45, Man./Sask designated barley/orge de coix $5.80
5/ Effective August 12, 2002/Entre en vigueur le 12 août 2002
6/ Effective August 26, 2002/Entre en vigueur le 26 août 2002
7/ Effective September 16, 2002/Entre en vigueur le 16 septembre 2002
8/ Effective October 1, 2002/ Entre en vigueur le 1 octobre 2002
9/ Effective September 20, 2002/ Entre en vigueur le 20 septembre 2002
10/ Man. $9.18
11/ Effective September 1, 2002/Entre en vigueur le 1 septembre 2002
12/ Effective October 3, 2002/Entre en vigueur le 3 octobre 2002
13/ Effective November 19, 2002/Entre en vigueur le 19 novembre 2002
14/ Effective December 5, 2002/Entre en vigueur le 5 décembre 2002
15/ Effective February 3, 2003/Entre en vigueur le 3 février 2003
16/ Effective February 25, 2003/Entre en vigueur le 25 février 2003

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED PRIMARY ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS PRIMAIRES AGRÉ É S
Crop Year 2002-2003/Campagne agricole 2002-2003

Storage/Stockage

With respect to primary elevator receipts and interim elevator receipts, for each succeeding day or part thereof after the first ten days, excluding the day on which the storage period ends/Pour les récépissés de silos primaires et les récépissés provisoires de silos, par jour ou fraction de jour qui suit les 10 premiers jours, à l'exclusion du dernier jour de la période de stockage

	Basis/Référence	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrgs./ Autres grains ou criblures
		- $ per tonne/$ par tonne métrique									
Canada Malting Co. Ltd. [2/]		.0500[2/]	.0700[2/]	.0500[2/]	.0500[2/]	.0500[2/]	.0500[2/]	.0500[2/]	.0500[2/]	.0500[2/]	.0500[2/]
Cargill Limited	AGW/PCB	.0600	.0700	.0700	.0480	.0500	.0550	.0500	.1100	.0450	.0700
CMI Terminal Joint Venture	AGW/PCB	.0469	.0799	.0587	.0494	.0515	.0557	.0504	.1156	.0473	.0799
ConAgra Grain - Man. & Sask.	AGW/PCB	.1200	.0650	.0800	.0430	.0440	.0450	.0500	.1000	.0450	.0610
Delmar Commodities	GW/PB	.0469	-	.0650	-	-	-	-	-	-	-
Fillmore Seeds	NW/PN	.0608	.0653	.0580	.0530	.0450	.0650	.0551	.2400	.0910	.0675
Great Northern Grain Terminals	AGW/PCB	.0800	.0800	.0800	.0800	.0800	.0800	.0800	.1000	.0380	.0610
Great Sandhills Terminal Ltd.	AGW/PCB	.0800	.0800	.0800	.0600	.0800	.0800	.0800	.2000	.0800	.1000
Louis Dreyfus	AGW/PCB	.1200	.1900	.1500	.1300	.1300	.1600	.1200	.2500	.1300	.2500
Mainline Terminal Ltd.	AGW/PCB	.0600	.0700	.0700	.0480	.0500	.0550	-	-	.0450	.0700
Mid-Sask Terminal Ltd.	AGW/PCB	.0453	.0610	.0567	.0400	.0440	.0450	-	-	.0390	.0620
North East Terminal	AGW/PCB	.0600	.0700	.0700	.0480	.0500	.0550	.0500	.1100	.0450	.0700
North West Terminal	NW/PN	.1248	.2184	.1560	.1352	.1352	.1664	.1352	.2704	.1352	.1872
Parrish & Heimbecker	AGW/PCB										
Manitoba & Alta.		.0469	.0799	.0587	.0494	.0515	.0557	.0504	.1156	.4730	.0799
Saskatchewan		.0469	.0704	.0587	.0459	.0530	.0530	.0510	.1150	.0439	.0704
N. M. Paterson	GW/PB	.0500	.0650	.0600	.0460	.0490	.0500	.0420	.1010	.0390	.0800
Pioneer Grain	AGW/PCB	.0507 [6/]	.0653	.0635 [6/]	.0424	.0466	.0476	.0434	.1067	.0404	.0653
Prairie Mountain Agri. Ltd.	AGW/PCB	.0507 [6/]	.0653	.0635 [6/]	.0424	.0466	.0476	.0434	.1067	.0404	.0653
Prairie West Terminal	AGW/PCB	.0462	.0799	.0578	.0494	.0515	.0557	.0504	.1156	.0473	.0799
Providence Grain Group Inc. [4/]	AGW/PCB	.0500	.0350	-	-	-	-	-	-	-	-
Grain Solutions Inc.	GW/PB	.0440	.0620	.0550	.0410	.0450	.0460	-	-	.0390	.0620
Sask Wheat Pool/AgPro	AGW/PCB	.1248	.2184	.1560	.1352	.1352	.1664	.1352	.2704	.1352	.1872
Seedtec Ltd.	NW/PN	.0453	.0610	.0567	.0400	.0440	.0450	-	-	.0380	.0610
South West Terminal	AGW/PCB	.0462	.0610	.0570	.0400	.0440	.0450	-	.1000	.0380	.0610
Terminal 22 (1998) Inc.	AGW/PCB	.0559	.0847	.0702	.0583	.0605	.0671	.0605	.1331	.0550	.0847
Tri Lake Agri. Ltd.	AGW/PCB	.0507 [6/]	.0653	.0635 [6/]	.0424	.0466	.0476	.0434	.1067	.0404	.0653
Agricore United	AGW/PCB	.0890	.1470	.1100 [7/]	.0960	.1060	.1090	.0980	.2410	.0910	.1470
Westmor Terminals Inc. [3/]	AGW/PCB	.0600	.0800	.0600	.0450	.0500	.0550	-	-	.0450	.0700
Westlock Terminals (NGC) Ltd. [7/]	AGW/PCB	.0462	.0799	.0578	.0494	.0515	.0557	.0504	.1156	.0473	.0799
Weyburn Inland Terminals	NW/PN	.0507 [5/]	.0700	.0635 [5/]	.0493	.0500	.0550	-	-	.0450	.0700

1/ Excluding Street Malt deliveries/Exclus les livraisons de malt vendu sur place
2/ Effective September 20, 2002/ Entre en vigueur le 20 septembre 2002
3/ Effective October 3, 2002/Entre en vigueur le 3 octobre 2002
4/ Effective November 19, 2002/Entre en vigueur le 19 novembre 2002
5/ Effective December 2, 2002/Entre en vigueur le 2 décembre 2002
6/ Effective November 30, 2002/Entre en vigueur le 30 novembre 2002
7/ Effective December 5, 2002/Entre en vigueur le 5 décembre 2002

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED PRIMARY ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS PRIMAIRES AGRÉ É S

Crop Year 2002-2003/Campagne agricole 2002-2003

Storage/Stockage

For each day or part thereof, excluding the day on which the storage period ends/Par jour ou fraction de jour, à l'exclusion du dernier jour de la période de stockage

	Basis/Référence	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Mais	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrgs / Autres grains ou criblures
							- $ per tonne/$ par tonne métrique				
Canada Malting Co. Ltd. 1/		.0500 1/	.0700 1/	.0500 1/	.0500 1/	.0500 1/	.0500 1/	.0500 1/	.0500 1/	.0500 1/	.0500 1/
Cargill Limited	AGW/PCB	.0600	.0700	.0700	.0480	.0500	.0550	.0500	.1100	.0450	.0700
ConAgra Grain - Man. & Sask.	AGW/PCB	.1200	.0650	.0800	.0430	.0440	.0450	.0500	.1000	.0450	.0610
CMI Terminal Joint Venture	AGW/PCB	.0469	.0799	.0587	.0494	.0515	.0557	.0504	.1156	.0473	.0799
Fillmore Seeds	NW/PN	.0880	.1453	.1000	.0852	.1023	.1075	.0960	.1052	.0900	.1450
Great Northern Grain Terminals	AGW/PCB	.0800	.0800	.0800	.0800	.0800	.0800	.0800	.1000	.0380	.0610
Great Sandhills Terminal Ltd.	AGW/PCB	.0800	.0800	.0800	.0600	.0800	.0800	.0800	.2000	.0800	.1000
Louis Dreyfus	AGW/PCB	.1200	.1900	.1500	.1300	.1300	.1600	.1200	.2500	.1300	.2500
Mainline Terminal Ltd.	AGW/PCB	.0600	.0700	.0700	.0480	.0500	.0550	-	-	.0450	.0700
Mid-Sask Terminal Ltd.	AGW/PCB	.0453	.0610	.0567	.0400	.0440	.0450	-	-	.0390	.0620
North East Terminal	AGW/PCB	.0600	.0700	.0700	.0480	.0500	.0550	.0500	.1100	.0450	.0700
North West Terminal	NW/PN	.1248	.2184	.1560	.1352	.1352	.1664	.1352	.2704	.1352	.1872
Parrish & Heimbecker	AGW/PCB										
Manitoba		.0469	.0799	.0587	.0494	.0515	.0557	.0504	.1156	.4730	.0799
Saskatchewan		.0469	.0704	.0587	.0459	.0530	.0530	.0510	.1150	.0439	.0704
Alberta		.0469	.0799	.0587	.0494	.0515	.0557	.0504	.1156	.4730	.0799
N. M. Paterson	GW/PB	.0500	.0650	.0600	.0460	.0490	.0500	.0420	.1010	.0390	.0800
Pioneer Grain	AGW/PCB	.0507 4/	.0653	.0635 4/	.0424	.0466	.0476	.0434	.1067	.0404	.0653
Prairie Mountain Agri. Ltd.	AGW/PCB	.0507 4/	.0653	.0635 4/	.0424	.0466	.0476	.0434	.1067	.0404	.0653
Prairie West Terminal	AGW/PCB	.0462	.0799	.0578	.0494	.0515	.0557	.0504	.1158	.0473	.0799
Grain Solutions Inc.	GW/PB	.0440	.0620	.0550	.0410	.0450	.0460	-	-	.0390	.0620
Sask Wheat Pool/AgPro	AGW/PCB	.1248	.2184	.1560	.1352	.1352	.1664	.1352	.2704	.1352	.1872
Seedtec Ltd.	NW/PN	.0453	.0610	.0567	.0400	.0440	.0450	-	-	.0380	.0610
South West Terminal	AGW/PCB	.0462	.0610	.0570	.0400	.0440	.0450	-	.1000	.0380	.0610
Terminal 22 (1998) Inc.	AGW/PCB	.0559	.0847	.0702	.0583	.0605	.0671	.0605	.1331	.0550	.0847
Tri Lake Agri Ltd.	AGW/PCB	.0507 4/	.0653	.0635 4/	.0424	.0466	.0476	.0434	.1067	.0404	.0653
Agricore United	AGW/PCB	.0890	.1470	.1100	.0960	.1060	.1090	.0980	.2410	.0910	.1470
Westmor Terminals Inc. 2/	AGW/PCB	.0600	.0800	.0600	.0450	.0500	.0550	-	-	.0450	.0700
Westlock Terminals (NGC) Ltd. 5/	AGW/PCB	.0462	.0799	.0578	.0494	.0515	.0557	.0504	.1158	.0473	.0799
Weyburn Inland Terminals	NW/PN	.0507 3/	.0700	.0635 3/	.0493	.0500	.0550	-	-	.0450	.0700

1/ Effective September 20, 2002/ Entre en vigueur le 20 septembre 2002
2/ Effective October 3, 2002/Entre en vigueur le 3 octobre 2002
3/ Effective December 2, 2002/Entre en vigueur le 2 décembre 2002
4/ Effective November 30, 2002/Entre en vigueur le 30 novembre 2002
5/ Effective December 5, 2002/Entre en vigueur le 5 décembre 2002

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED PRIMARY ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS PRIMAIRES AGRÉÉS
Crop Year 2002-2003/Campagne agricole 2002-2003

Cleaning/Nettoyage
As requested by the owner of the grain or screenings/Demandé par le propriétaire du grain ou des criblures
With respect to grain or screenings returned to the owner (including receiving, elevating and loading out)/Pour le grain ou les criblures retournés au propriétaire (y compris la réception, le levage et le déchargement)

	Basis/Référence	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrgs./ Autres grains ou criblures
						- $ per tonne/$ par tonne métrique					
Canada Malting Co. Ltd. 1/		10.00 1/	10.00 1/	10.00 1/	10.00 1/	10.00 1/	10.00 1/	10.00 1/	10.00 1/	10.00 1/	10.00 1/
Cargill Limited	AGW/PCB	15.00	22.72	17.18	14.55	21.81	22.17	15.25	49.15	18.48	22.72
CMI Terminal Joint Venture	GW/PB										
(By Commercial Cleaners/par Nettoyeurs commerciaux)		14.77	24.24	18.32	15.51	23.25	23.64	15.86	52.40	19.69	24.24
ConAgra Grain - Man. & Sask.	AGW/PCB	11.87	17.50	13.55	11.50	16.40	16.47	14.15	28.00	17.85	21.00
Fillmore Seeds	NW/PN	15.00	20.00	18.00	14.00	24.00	21.00	-	-	16.00	20.00
Great Northern Grain Terminals	AGW/PCB										
(By Commercial Cleaners/par Nettoyeurs commerciaux)		13.65	22.39	16.93	14.33	21.48	21.84	15.02	48.41	18.20	22.39
(By Grain Separators/par séparateurs de grains)		11.80	18.90	15.00	12.45	18.00	18.50	13.10	45.00	15.70	19.40
Great Sandhills Terminal Ltd	AGW/PCB	12.50	25.00	18.00	16.00	22.00	24.00	18.00	45.00	20.00	24.00
Johnson Seeds, S.S.	GW/PB	13.80	20.00	15.00	13.50	24.00	24.00	-	35.00	16.00	22.00
Louis Dreyfus	AGW/PCB										
Mb./Sk./Ab.		14.00	11.00	18.00	12.00	18.00	18.00	-	-	19.00	23.00
Mainline Terminal Ltd	AGW/PCB	15.00	22.72	17.18	14.55	21.81	22.17	-	-	18.48	22.72
Mid-Sask Terminal Ltd	AGW/PCB	13.86	22.75	17.18	14.55	21.80	22.20	-	-	18.50	22.70
North East Terminal	AGW/PCB	15.00	22.72	17.18	14.55	21.81	22.17	15.25	49.15	18.48	22.72
North West Terminal	GW/PB	24.79	39.88	30.15	25.54	38.27	38.90	34.53	86.25	32.43	39.88

1/ Effective September 20, 2002/ Entre en vigueur le 20 septembre 2002

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED PRIMARY ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS PRIMAIRES AGRÉÉS
Crop Year 2002-2003/Campagne agricole 2002-2003

Cleaning/Nettoyage
As requested by the owner of the grain or screenings/Demandé par le propriétaire du grain ou des criblures
With respect to grain or screenings returned to the owner (including receiving, elevating and loading out)/Pour le grain ou les criblures retournés au propriétaire (y compris la réception, le levage et le déchargement)

	Basis/Référence	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Surgs / Autres grains ou criblures
					- $ per tonne/$ par tonne métrique						
Parrish & Heimbecker - Man./Sask./Alt.	AGWPCB	12.00	17.00	12.00	12.00	17.00	17.00	12.00	17.00	12.00	12.00
N.M. Paterson	CWPB										
Man./Sask./Alt.		13.00	16.93	16.23	12.93	15.93	15.93	12.34	25.03	14.01	13.93
Pioneer Grain	AGWPCB	9.26	13.20	10.19	9.08	15.52	15.52	15.84	47.51	19.00	23.23
Prairie Mountain Agri. Ltd	AGWPCB	9.26	13.20	10.19	9.08	15.52	15.52	15.84	47.51	19.00	23.23
Prairie West Terminal	AGWPCB										
(By Commercial Cleaners/par Nettoyeurs commerciaux)		14.77	24.24	18.32	15.51	23.25	23.64	16.25	52.40	19.69	24.24
(By Grain Separators/par séparateurs de grains)		12.41	20.33	15.76	13.09	18.92	19.44	13.77	47.28	16.50	20.39
Sask Wheat Pool/AgPro	AGWPCB	9.88	13.52	10.92	9.25	12.67	12.67	15.86	23.24	10.37	12.72
South West Terminal	AGWPCB	9.65	13.00	10.50	9.25	12.15	12.20	-	25.00	9.96	18.75
Terminal 22 (1998) Inc	AGWPCB	13.86	22.72	17.18	14.55	21.81	22.17	15.25	49.15	18.48	22.72
Tri Lake Agri. Ltd	AGWPCB	9.26	13.20	10.19	9.08	15.52	15.52	15.84	47.51	19.00	23.23
Agricore United	AGWPCB	15.97	24.45	19.40	22.45	24.24	24.32	22.63	30.93	23.42	24.45
Westmor Terminals Inc. [2]	AGWPCB	14.00	23.00	17.50	14.50	22.00	23.00	-	-	18.00	22.00
Westlock Terminals (NGC) Ltd [3]	AGWPCB	14.77	24.24	18.32	15.51	23.25	23.64	16.25	52.40	19.69	24.24
Weyburn Inland Terminals [1]	AGWPCB	11.50	20.00	14.25	9.21	14.65	14.65	-	-	14.25	15.54
1 Cleaning charges at Lake Alma, Sask./tarif de nettoyage à Lac Alma (Sask.)		4.35		4.34							

2 Effective October 1, 2002/Entre en vigueur le 1 octobre 2002
3 Effective December 1, 2002/Entre en vigueur le 1 décembre 2002

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED PRIMARY ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS PRIMAIRES AGRÉÉS
Crop Year 2002-2003/Campagne agricole 2002-2003

Cleaning/Nettoyage
As requested by the owner of the grain or screenings/Demandé par le propriétaire du grain ou des criblures
With respect to grain or screenings not returned to the owner/Pour le grain ou les criblures non retournés au propriétaire

	Base/Référence	Wheat (including Durum)/ Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flaxseed/ Lin	Canola Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graines de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Screenings/ Autres grains ou criblures
		$ per tonne/$ par tonne métrique									
Canada Malting Co. Ltd. [1]		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Cargill Limited	[illegible]	3.60	3.70	3.30	3.97	3.30	3.30	3.84	15.60	4.88	3.75
CMI Terminal Joint Venture	[illegible]	3.37	3.03	2.80	3.70	8.18	5.76	3.70	15.06	4.52	3.08
Con-Agra Grain - Man. & Sask.	[illegible]	4.60	5.20	4.25	3.30	4.80	4.87	3.30	11.00	4.10	7.00
[illegible] Seeds	[illegible]	11.00	15.00	14.00	10.00	20.00	17.00	–	–	15.00	18.00
Gardiner Dam Terminal	[illegible]	3.75	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Great Northern Grain Terminals	[illegible]	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	10.80	8.00	8.00
Great Sandhills Terminal Ltd.	[illegible]	3.00	7.00	3.30	3.30	8.00	7.00	8.00	10.00	8.00	7.00
Johnson Seeds, S.S.	[illegible]	3.00	4.50	3.45	3.00	8.00	7.00	–	10.00	4.00	4.75
Louis Dreyfus	[illegible]	4.00	3.00	3.00	3.85	3.00	3.75	3.80	3.80	4.75	3.30
Mainline Terminals Ltd.	[illegible]	4.37	3.75	3.30	3.97	3.30	3.30	–	–	4.88	3.75
Mid-Sask Terminal Ltd.	[illegible]	4.60	3.20	3.80	3.30	3.00	3.00	–	–	4.20	3.20
North East Terminal	[illegible]	3.70	3.70	3.03	3.97	3.30	3.30	3.84	15.60	4.88	3.75
North West Terminal	[illegible]	4.00	3.20	3.20	3.30	10.00	8.00	4.00	10.00	8.00	8.00
Parrish & Heimbecker Mb.	[illegible]	3.97	3.36	4.30	3.97	8.00	3.30	3.70	15.00	4.52	3.36
Sk.		3.97	3.72	4.20	3.86	3.40	3.34	3.30	8.20	4.65	3.30
Ab.		3.27	3.01	3.68	3.86	3.30	3.60	3.30	11.20	4.50	3.60
N.M. Paterson	[illegible]	3.02	4.88	3.78	3.18	4.78	4.78	3.31	10.68	4.01	4.88
Pioneer Grain	[illegible]	4.00	3.12	3.60	3.72	3.35	3.00	–	15.58	3.00	3.00
Prairie Mountain Agri. Ltd.	[illegible]	4.00	3.12	3.60	3.72	3.35	3.00	–	15.58	3.00	3.00
Prairie West Terminal	[illegible]	3.68	3.01	4.30	3.85	8.40	3.30	3.60	11.28	4.88	3.12
Sask Wheat Pool/AgPro	[illegible]	3.60	3.10	7.14	3.89	3.80	3.82	3.85	15.77	4.81	3.01
South West Terminal	[illegible]	3.65	3.28	4.00	3.36	3.04	3.10	–	11.30	4.25	3.28
Terminal 22 (1998) Inc.	[illegible]	3.20	3.36	4.01	3.97	3.34	3.30	3.84	15.58	4.88	3.36
Tri Lake Agri. Ltd.	[illegible]	4.00	3.12	3.60	3.72	3.35	3.00	–	15.58	3.00	3.00
Agricore United	[illegible]	3.84	3.60	3.62	3.80	3.35	3.85	3.85	15.53	4.70	3.78
Westrose Terminals Inc.	[illegible]	4.00	3.30	3.00	3.72	3.20	3.22	–	–	4.30	3.00
Westlock Terminals (NGC) Ltd.	[illegible]	3.68	3.01	4.30	3.86	8.40	3.30	3.60	11.28	4.86	3.12
Weyburn Inland Terminals	[illegible]	4.30	3.70	4.38	3.97	3.30	3.30	–	–	4.88	3.75

[illegible]

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED PRIMARY ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS PRIMAIRES AGRÉÉS
Crop Year 2002-2003/Campagne agricole 2002-2003

Drying/Séchage
[illegible]

Trough/Source	Basis/Référence	Wheat (including durum)/Blé (y compris le blé dur)	Oats/Avoine	Barley/Orge	Rye/Seigle	Flaxseed/Lin	Canola Rapeseed or Mustard/Canola colza ou moutarde	Corn/Maïs	Sunflower Seed/Graine de tournesol	Soybeans or Peas/Soja ou pois	Other Grains or Forage/Autres grains ou cultures
Canada Malting Co. Ltd.		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Cargill Limited	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	-	-
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Louis Dreyfus	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	-	-
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
North East Terminal	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	[illegible]	[illegible]
North West Terminal	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Pioneer Grain	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Prairie West Terminal	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	[illegible]	[illegible]
Saskatchewan Wheat Pool	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	-	-
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Agricore United	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	-	[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

[illegible]

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY - LICENSED PRIMARY ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS PRIMAIRES AGRÉÉS
Crop Year 2002-2003/Campagne agricole 2002-2003

Drying/Séchage

As requested by the owner of the grain or screenings/Demandé par le propriétaire du grain ou des criblures

With respect to grain or screenings not returned to the owner/Pour le grain ou les criblures non retournés au propriétaire

Damp, moist and wet/Humide, mouillé et trempé	Basis/Référence	Wheat (including durum)/Blé (y compris le blé dur)	Oats/Avoine	Barley/Orge	Rye/Seigle	Flax seed/Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/Canola, colza ou moutarde	Corn/Maïs	Sunflower Seed/Graine de tournesol	Soybeans/Fèves soya	Other Grains or Screenings/Autres grains ou criblures
		$ per tonne/$ par tonne métrique									
Canada Malting Co. Ltd. [11]		15.00[5]	15.00[5]	15.00[5]	15.00[5]	15.00[5]	15.00[5]	15.00[5]	15.00[5]	15.00[5]	15.00[5]
Cargill Limited	AGWPCB	12.53	20.55	15.54	13.16	19.72	20.04	21.30	44.94	16.17	20.55
CMI Terminal Joint Venture	CWPB	12.91	21.17	16.01	13.55	20.31	20.31	21.94	45.77	17.27	21.17
Comfrgra Grain - Man. & Sask.	CWPB	(.65)***	(.40)**	(.65)***	(.13)**	(.40)**	(1.30)**	-	-	-	-
Fillmore Seeds	MWPB	15.00	34.00	27.00	25.00	35.00	35.00	-	-	30.00	35.00
Great Northern Grain Terminals	AGWPCB	22.50	22.50	22.50	22.50	22.50	22.50	22.50	43.57	22.50	22.50
Great Sandhills Terminal Ltd.	AGWPCB	12.99	21.50	16.50	14.50	20.99	21.50	22.50	45.00	18.05	21.99
Mainline Terminal Ltd.	AGWPCB	20.00[11]	20.00[11]	20.00[11]	20.00[11]	20.00[11]	20.00[11]	-	-	20.00[11]	20.00[11]
Mid-Sask Terminal Ltd. [12]	AGWPCB	10.00[5]	10.00[5]	10.00[5]	10.00[5]	10.00[5]	10.00[5]	10.00[5]	10.00[5]	10.20[5]	10.00[5]
North East Terminal	AGWPCB	(2.20)[7]	(3.85)[7]	(2.75)[7]	(2.90)[7]	(3.00)[7]	(3.00)[7]	-	-	(3.00)[7]	(2.50)[7]
North West Terminal	CWPB	13.22	21.27	16.08	13.62	20.41	20.75	22.02	46.00	17.29	21.27
Parrish & Heimbecker - Alt. ***	MWPB	(2.50)	(2.50)	(2.50)	(2.50)	(2.50)	(2.50)	(2.50)	(2.50)	(2.50)	(2.50)
Pioneer Grain	AGWPCB	13.22	21.27	16.08	13.62	20.41	20.75	22.05	46.00	17.29	21.27
Prairie Mountain Agri. Ltd.	AGWPCB	(.15)**	(.15)**	(.15)**	(.15)**	(.15)**	(.15)**	(.15)**	(.15)**	(.15)**	(.15)**
Prairie West Terminal	AGWPCB	12.91	21.17	16.01	13.55	20.31	20.31	21.94	45.77	17.27	21.17
Grain Solutions Inc.	CWPB	13.00	20.55	15.54	13.16	19.72	20.04	-	-	16.17	20.55
Saskatchewan Wheat Pool	AGWPCB	(2.50)+++	(4.98)+++	(3.25)+++	(3.27)+++	(4.95)+++	(5.94)+++	-	-	-	-
Seedtec Ltd.	CWPB	12.28	20.15	15.23	12.90	19.33	19.65	-	-	16.38	20.15
Terminal 22 (1995) Inc. [6]	AGWPCB	(1.10)****	(1.93)****	(1.93)****	(1.25)****	(2.95)****	(2.95)****	-	-	(1.13)****	(1.50)****
Tri Lake Agri. Ltd.	AGWPCB	13.22	21.27	16.08	13.62	20.41	20.75	22.05	46.00	17.29	21.27
Agricore United	AGWPCB	12.91	21.17[9]	16.01	13.55	20.31	20.64	21.94	45.77	17.27	21.46
Westmor Terminals Inc. [10]	AGWPCB	12.50	21.50	15.50	13.50	20.00	20.50	-	-	17.25	20.50
Westlock Terminals (NGC) Ltd. [12]	AGWPCB	12.91	21.17	16.01	13.55	20.31	20.31	21.94	45.77	17.27	21.17
Weyburn Inland Terminals	CWPB	(2.25)[7]*	(3.60)[7]	(2.50)[7]	(2.20)[7]	(4.93)[7]**	(2.45)[7]	-	-	-	(2.50)[7]

+ = each ½% of moisture over straight grade - Additional to Fed elevation tariff (par 0.5% de teneur en eau en sus du grade sec) - en plus du tarif déposé pour le levage

++ = each ½% of moisture over tough grade - Additional to Fed elevation tariff/chaque ½ % d'humidité en sus du grade gourd - en plus du tarif déposé pour le levage

* = each 1.0% of moisture over straight grade/par 1.0% de teneur en eau en sus du grade sec

** = each 1% of moisture over straight grade/par 1% de teneur en eau en sus du grade sec

Tough/gourd

*** = each 1.0% of moisture over tough grade - chaque 1.0% d'humidité en sus du grade gourd

**** = each 5% of moisture over straight grade/par 5% de teneur en eau en sus du grade sec

1 Over 20.5 % of moisture, double the tariff/En sus de ce 20.5 %, doubler le tarif.

2 Alta/B.C. - Barley $21.91

3 Effective August 23, 2002/Entre en vigueur le 23 août 2002

4 Effective August 30, 2002/Entre en vigueur le 30 août 2002

5 Effective October 1, 2002/Entre en vigueur le 1 octobre 2002

6 Effective September 20, 2002/Entre en vigueur le 20 septembre 2002

7 Effective October 3, 2002/Entre en vigueur le 3 octobre 2002

8 Effective November 15, 2002/Entre en vigueur le 15 novembre 2002

9 Effective October 17, 2002/Entre en vigueur le 17 octobre 2002

10 Effective October 23, 2002/Entre en vigueur le 23 octobre 2002

11 Effective December 5, 2002/Entre en vigueur le 5 décembre 2002

12 Effective December 17, 2002/Entre en vigueur le 17 décembre 2002

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS
SUMMARY – LICENSED PRIMARY ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE – TARIFS DES SILOS PRIMAIRES AGRÉÉS
Crop Year 2002-2003/Campagne agricole 2002-2003

Louis Dreyfus Canada Ltd

Deductions For Damaged Grain/Dé ductions pour le grain endommagé

Severe Sprouted/Fortement germés Based on percentage of sprouted kernels per metric tonne/Basés sur le pourcentage de grains germés par tonne métrique	**0.20%-0.50%/0,20% à 0,50%** $4.00/MT discount/rabais de 4.00 $ la tonne métrique	**0.50%-1.0%/0,50% à 1,0%** $8.00/MT discount/rabais de 8.00 $ la tonne métrique	**1.0%-2.0%/1,0% à 2,0%** $12.00/MT discount/rabais de 12.00 $ la tonne métrique
Fusarium Damaged/Grains fusariés *Based on percentage of fusarium damaged kernels in the grain/Basés sur le pourcentage de grains fusariés dans le grain	% Fusarium Damaged/% de grains fusariés	Blend for Fusarium ($/MT)/ Mélange pour fusariose / $ la tonne	
	1.0 – 1.5	$ 2.00	
	1.5 – 2.0	$ 4.00	
	2.0 – 2.5	$ 6.00	

***Deductions for Car Preparation/Dé ductions pour la pré paration de wagon**

Tariffs will be charged for cars that require preload preparation at all Louis Dreyfus Canada Inland Grain Terminals/Des tarifs seront imputés pour les Wagons qui exigent une préparation avant le chargement à tous les silos terminaux intérieurs de Louis Dreyfus Canada

	2 or less/2 ou moins	3 or more/3 ou plus
Bottom Slides Open - /Wagon s'ouvre par le fond	$50.00 per car/$ le wagon	$100.00 per car/$ le wagon
Top Lids Replaced - /Couverts supérieurs remplacés	$300.00 per car/$ le wagon	

*Effective January 1, 2002/Entre en vigueur le 1 janvier 2002